

Au secours

Celine Dion

Dans les journaux
Tous les pays du monde
Semblent en guerre
a la radio
On en reparle a toutes les heures
En disant qu'il n'y a rien a faire

[In the papers
All the countries of the world
Seem in war
On the radio
We hear about it hour after hour
Saying that there's nothing to do]

Moi dans cette vie
Ou je dois faire ma place au soleil
Le soir j'ai du mal
Seule a trouver enfin le sommeil
Et souvent j'ai tres peur

[Me in this life
Where I have to make my spot under the sun
The night I have troubles
Alone falling finally asleep
And I'm often very afraid]

Au secours
Il me faut beaucoup d'amour
Pour comprendre ce qui se passe tout autour de moi
Au secours
Dites-moi au moins qu'un jour
Les gens feront la paix entre eux et pour toujours

[Help
I need lots of love
To understand what's happening around me
Help
Tell me that at least someday
People will make peace with each other and for ever]

Plus de distance
Entre les pays du monde
Plus de frontieres, plus de mefiance
Plus de douleur
Un seul but dans le coeur
Entre amis, entre freres

[No more distance
Between countries of the world
No more borders, no more distrust
No more pain
One single goal in the heart
Between friends, between brothers]

Il me faut beaucoup d'amour
Pour comprendre ce qui se passe tout autour de moi
Au secours

Dites-moi au moins qu'un jour
Les gens feront la paix entre eux et pour toujours

[Help
I need lots of love
To understand what's happening around me
Help
Tell me that at least someday
People will make peace with each other and for ever]